Ն. 1206 — 1889 ՅՈՒՆԻՍ 8 ԲԵՆՋԵՆԻՒ — 1306 ՇԵՎՎԱԼ 22 — ԳԻՇԵՐԱՅԻ ՍԵՆԻ

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՅՐԱՏԻ ՀԱՐԳԻՅԼ

ԲՈԼԻՍԻԳԻՅԼ ՄԻԼԻՍՅԼ ԹԻՒՃԱՌԻՅԼ ՍԱՐՐԱՖԻՅԼ ՎԷ ԻԼՄԻՅԼ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԸԹԼԱՐԸ

	12 պլեթ	6 պլեթ	3 պլեթ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիէ 20 ղրուշուան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸԹԼԱՐԸ

Տեղի, Զեռի վէ Զինգի սու�դ դրչ. 5
Զեռի սահիպէ 11է 10ս. հա. » 3
Մէվատաք նէֆիսայա տարի ալէնտրէ մէճճանէն գապուլ օլունճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաք իսաէ օլունմայաճագ տաքր։

Բաարէխանէսի, Սթամպուլայա Պապը Ալի ճառատէսինտէ նումէրօ 20 ձիմէլէկեան մաթպասանտա տաքր։ Գեազիֆէի մէվատաս հագգրնտա կազէթանրն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԻԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒԲ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բուսիա իմբէրաթօրընրն քիւշիւք պիրատէրի կրանտիւգ Բոլը՝ Եուան գրալրնրն պէօյիւք քէրիսէսի ըրէնսէս Ալէքսանտրա իլէ ագոը իպտիվաճը՝ կէչէն բազար կիւնիւ Բէլէրսպուրկտա քէմալը տէպտէպ իլէ իճրա օլունմըշ տրը։

Թէրմիպ օլընան ալայ՝ Գալան քիլիսէսինի զիլարէթ իմտիքտէն սոնրա, Գըշլրգ սէրայընա ավտէթ էյլէմիշ, վէ օրատա բէսմը իպտիվաճ իճրա գրլընմըշ տրը։

Իպտու բէսմտէ՝ իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցա վէ վէլիհահտալարը վէ ուժուժ կրանտիւգլէր վէ կրանտիւշկեր վէ Եուան գրալը իլէ գրալիցասը վէ սիկէր մահտուժ վէ քէրիմէլէրի վէ բէք չօգ տավէթլիլէր հաղրը պուլընմըշլար տրը։

Բէմմին խիթամնտա կրանտիւգ Բոլ վէ բրէնսէս Ալէքսանտրա՝ իմբէրաթօր իլէ իմբէրաթօրիցանրն վէ Եուան գրալը իլէ գրալիցասընրն վէ ամուճասը կրանտիւգ Գոսթան թէն Նիզ օլայէվիչին էլլէրինի էօրմիւշլեր տիր։

Կէճէ տախի սէրայտա պէօյիւք պիր պալ վէրիլմիշ տիր։

Կէչէն ճումաա էրթէսի կիւնքի թարիխլէ Պէլիքրատտան ամիտէքի թէյէկրաֆ չէքիլմիշ տիր։

«Շու արալըգ սէրմայէի պաշ ու մէգա օլան մէսէլէ՝ գրալիցա Նամթալինին հալ ու մէվգրինին թալինի մատտէսի տիր։ Մէթրօբօլիտ Միշէլ՝ պօշամա գարարընրն ֆէսխինի գամիին իլիթիամ իտեճէք տիր։ պու ամիին սէլէֆինին քեաֆիֆէի տա գարարէրամթրընը քիլիսէ գանունընա քիւլլիյէն մուղայիր օլտուղընը միհեդամին օլարագ Հոգեգալուստ եօրթուսընտա Պէլիքրատ ուլու քիլիսէսինտէ իլրատ իմտիկի նուլթգրն նէմիճէի թապիլիյէսի տիր։

«Հէյթեր նիրապէթ՝ չիմտիյէ գատար Մօնսէնեէօր Միշէլին թասավուրթընա մուխալէֆէթ իմտէքտէ պուլընմըշ իսէ տէ, պու քէրրէ Նամթալիյէ «վալիսէ գրալիձա» սըֆամընը իատէյէ վէ կէնճ գրալրն Թէրպիյէսինէ նէղարէթ իչիւն մուճարէյէհա գրալիցայա իմամ միւսատէյէ հաղը պուլունտրընը պէյան էյլէմիշ տիր։

«Գու հալտէ գրալիցա Նամթալի՝ պօշամա գարարընրն ֆէսխինի թալեպ իմտէյէճէք տիր։»

Կուլր Բէյտրիչին թէէմինէն պէյանընա կէօրէ, Վէլօսէ նամ իմամի գումբանեասընրն Տէ-ք ը Ժէն, Տէ-ք ը Կ-ւէրտ, Վէնիսէ վէ Նէրա-Անդէա նամ բօսամ վարօրլարը՝ քէմալը կէրմի իլէ թէճճիզ վէ մէգքիւր վարօրլարա պէօյիւք չարտա թօրլար պաղ իտիլմէքտէ օլուպ, հիմը հաճէմտէ մէգքիւր բօսամ վարօրլարը՝ իքի կիւն զարֆընտա հարպ հալինէ գանուլըպ գարագօլ խրամէթինի իֆա իտէպիլճէճքլէր տիր։

Գուլկարիսթան բէխը վիւքէլասը Մ. Սթամպուլօֆ՝ պաղր մուխպիրլէր իլէ միւքէալէմէսինտէ Զանգօֆ թարաֆտարլարընտա իսթիրլաֆ պուլընտրընր, վէ Գարավէօֆ վէ Զանգօֆ թարաֆտարլարընտան պաղըլարը մուգատէմա բրէնսին ինիթիսապընա մուվաֆագաթ իմտիքլէրի հալտէ սօնրատան վաղ կէչտիքլէրինի իտտաա իմամ, վէ Սրբպիսթան հիւքիմէթինին Սօֆիատաքի բօլիսիգա մէմուրը Մ. Տանիչի ազլ իմամինէ թէէսիւֆ էյլէմիշ տիր։

Ֆրանսատա Լրզէյ չէհրինտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Մ. Լակէր, Մ. Լէղան, Մ. Տէրուէտ, Մ. Լահէրիսէ վէ Մ. Սօսինի նամ Ֆուլանժիթլէր՝ միթինկ թօրլամագինին չէհրը մէգքիւրէ կիմ մէյլէր իսէ տէ, չէհրը էհալիսի մուխալէֆէթլի էտաշասընը Գարնօ, եաշասընը սուրհ ու ապահ, գահր օյսուն Ֆուլանժէ» սեպապարընը բէք իմտիքլէրինտէն, մագսիմէրինէ մուվաֆֆագ օլամամըշլար տրը։

Լա հէյտէն ալընան սոն խապէրլէրէ կէօրէ, Հօլանտա գրալը եէնիտէն խաթարանմըշ, վէ էվվէլ հէր կիւն կէզմէյէ չըզ տրը՝ հալտէ, չիմտի պուտնատան ֆէրագաթ կէրմիշ տիր։ Գրալը միւշարէյէ յհին թապիպլէրի՝ սէրայա ճէլպ օլընմըշլար տրը։

Ամիինա չէհր էմնի՝ չէհրը մէգքիւրէ Գանունը Էսասի մէյտանընտա Բարիզտէքի էյֆէլ գուլէսինին քիւշիւք պիր նիւմունէսի օլմագ իւզրէ պիր գուլէ ինչաարնա գարար վէրմիշ օլուպ, իշկու գուլէնին թէբէսինտէ էյֆէլ գուլէսինտէ օլորը կիպի էյէքմիրիք բրրը եագրլաճագ, վէ իրինճի գահընտա էյէքմրիքլի պիր սաաթ պուլընճաճագ տրը։

Պէրլինտէն իշար օլընտրդրնա կէօրէ, Իրան Շահը՝ չէհրը մէգքիւրտէ պուլընտրը սրբատա պիր իմամիգ բաղ ադը իչիւն Պէրլին պանքէրլէրիսէ պաղը թէբլիֆամտա պուլրն մը իսէ տէ, մուսամիէյհիմ պանքէրլէրին պու թէբլիֆէ նէ ճէվապ վէրմիշլէրի մալիսմ տէյիլ տիր։

Գրպրրս ատասընրն իսլահը խտրէսինի իսթիտա իմմէք իւզրէ Լօնրայա կիտէն հէյէթը մէպուսէ՝ Լօնտրա չէհր էմնի թարաֆընտան հիւնիւ գապուլ օլրնմըշ տրը։ Միւշարէլէյհ չէհր էմնի՝ թէէպպիսաթը վագբալարընն կէրէք քէնտիսի վէ կէրէք մէպուսանտան պիր խայլրը թարաֆընտան մագհարը իլթիգամ օլաճաղընը մէգքիւր հէյէթը մէպուսէյէ վատ էյլէմիշ տիր։

Թանճատան եաղրլտրընա կէօրէ, Մարօգ (Ֆաս) հիւքիմտարը՝ ասքէրէ կէչէն բազար կիւնիւ մէմալիքին շրմալ ճրհէթինէ տօղրու հարէքէթ իմմիշ տիր։ Միւշարէյէհ՝ էվվէա Ֆէստէն Հայհիանայա ազիմէթ իտուպ, պատէհու Միւլեզ Ապասա Սէլամ նամ մահալէ կիտէճէք տիր։

Մարօգ օրտուսը՝ էյեէվմ 300,000 նէֆէրտէն իպարէթ օլուպ, պու մրգտար ասքէր՝ Մարօգճա շիմտիյէ գատար զայը մէպուգ իմիշ։ Մրգտարը մէպուսրը միպալաղալը օլտրը պէյան օլունը յօր իսէ տէ, Թէթիուանտա Մարօգ հիւքիմէթի հիսապընա օլարագ 120,000 ասքէր իւնիֆօրմասը իսալ օլընտրը մուհագագ տրը։

Մարօգ լիմանլարընտա քիւլլիյէթլի պուղասայ վէ արքա թէտարիք վէ ճէմ իտիլմէքտէ իմիշ։

Վիէննա 13 յունիս.—Պօհէմիա սէքէնէսինտէն պիր խայլրը Բուս մէզհէպինէ տախլ օլարընտան, Ֆրանցէսպատ գասապասընտա ինչա օլանան Բուս քիւլիսէսի՝ պու կիւն քիւշատ օլընմըշ տրը։ Պօհէմիալրլար մի յանընտա Բուս մէզհէպինէ պիր մէյլան կէօրիւլմէքէ, պու հալ Գաթօլիք Քիլիսէսիյէ մէհաֆիլը բօլիսիգիյէի տիւշիւնտիրիյօր։

Աւսթրիա հիւքիւմէթինէ թէպլիղ օլընան բէսմի մարիսմամա կէօրէ, Իրան Շահը՝ ալաֆր. օգոստոսրն 21-ինճի կիւնիւ Սայցպուրկա վէ 23ինճի կիւնիւ Վիէննայա կիտպ 6 կիւն իգամէթ իտէճէք տիր։ Միւշարէյէ յհ իլէ մայէթինին իգամէթի իչիւն Շէօնպրէօն սէրայը թախսիս գրլընմըշ տրը։

Աւսթրիա վէ Մաճառիսթան մէպուսան էնճիմէնէրինին կէլէճէք ճումաա էրթէսի կիւնիւ ճէմ իտիլմէլէրինէ տաիր իմբէրաթօր թարաֆընտան Աւսթրիա խարիճիէ նազրը գենթ Գալնօքի իլէ Մաճառիսթան բէխը վիւքէլասը Մ. Թիցայա իրսալ օլունան պուլրուլթլար՝ Վի էննանրն բէսմի կաղէթ ասրյա նէյը օլընմըշ տրը։

Ալէմանիա իմբէրաթօրընրն պէօյիւք վարիտսի իմբէրաթօրիցա Աւկուսթա՝ Ամէրիգա ֆիէթ գէտէկեանընա 1000 մարգ (65 նարօլէոն) իանէ էյլէմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Զաթը մէբրահիմսիմաթը հաղրէթը Բատիշահի՝ ախիրէն Ամէրիգատա վուգուռա կէլէն սու թուղեանլարընտան միւսապ օրան էհալիյէ 200 լիրան Օսմանի իանէ վէ իհսան պուլրրմայարը.լա, Մապէ.ին պաշքեատիպի Միւրեյ.յա բաշա հաղրէթլէրի՝ էվվէլրի կիւն Ամէրիգա սէֆարէթի՝ էվվէլրի կիւն Ամէրիգա սէֆարէթի՝ էվվէլրի կիւն Ամէրիգա սէֆարէթի՝ մէպլաղը մէզպուր իլէ պունա տաիր օրան նամէի Հիւմայունը սէֆիր Մ. Սթրաուսա թէպլիմ իմմիշ, վէ իշկու իհսանը Շահանէ իլէ նամէի հիւմայուն օ կիւն Մ. Սթրաուս թարաֆընտան Ուաշինկթոնտա միհթէշլէքթիւլ իանէ գօմիսիոնրնա իրսալ գրլընմըշ տրը։

—Պահրիլէ նազրրը էսպագ Բասիմ բաշա հաղրէթլէրէրինն տամտար եավէրանը Շահանէտէն պահրիլէ գայմագամը Իսմաիլ, վէ Մապէ.ին ամթրպպասընտան ֆէրիգ Իսմէթ բաշա հաղրէթլէրէրինն գաթիպիրատէրի եավէրանը Շահանէտէն պինպաշը Սրադի, վէ եավէրը էբրէմը հաղրէթը Շէհրիյարի Մահմուտ Գաթմի բաշա հաղրէթլէրինն մախտումը Տրակօն այարը միւլազիմի Մէհմէտ պէ.յլերէ իսմիրազ նիշանընընն կիւմիւշ միտալեասը իհսան պուլրըմըշ տրը։

—Զապթիյէ նազրրը Քէամիլ պէյ հաղրէթլէրէրինն նամիզանլըգ հասէ պիլէ 15 կիւնտէն պէրու մագամը ալիէրինէ Լիտէմմէքտէ օլտուղը իշիտիմիշ տիր։

—Իրան տէվլէթինին տախիրլիյէ նազրրը օլուպ Շահ հաղրէթլէրինին մայէթինտէ պուլընան էմին իւտ Տէվլէ հաղրէթլէրի տիւն Էվրօբա գախարը.լա Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ իտուպ, Սիրբէճի սթամբուլտա Իրան սէֆիրի Մօհսին Խան հաղրէթլէրիյէ սէֆարէթ սէմուրինի վէ Իրան թիւճճար վէ միւթէպէրրը խարաֆընտան իսթիգպալ օլընմըշ, վէ սէֆիր հաղրէթլէրիյէ պէրապէր սթիմպօթա ըաքիպէն Սթէնիատա քեանն Իրան սէֆարէթխանէսինէ ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

—Սթամպօլ ճիհէթլի կաղ գումբանեասը իչիւն Ամէրիգատան 4 պէօյիւք վարօր կաղ պօրուսը վիւրուտ իտուպ դարայա իխրաճ օլընմըշ օլմաղլա, կէչէն բազար էրթէսի կիւնինտէն իսթիսարէն պօրուլարընն ֆէրշլինէ պաշլանմըշտրը։ Ճէման 45000 սէթրօ մահալէ պօրու վաղ իտիլէճէկլինտէն, ինչաարէն 3 ալ զարֆընտա իսթիամը սէմուլ օլընը.յօր։

—Պիր գաչ սէնէ ապտէմ Գալաթատա Ադապ Գարբուսընտա, Թիւճճար սէֆինէյէրինտէ գարանլըգ իմմէք իսմէյէնէր իչիւն քիւչատ իտիմիշ օյան Թիճարէթը Պահրիլէ մէքթէպինին՝ պիլիսթիգան սուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէ մուճիպինճէ հէյպէլի ատաա նագլ օլընագագ իւզրէ օլարընը իշտիրմիշ տիր։

Ինչպու մէքթէպէ չիմտիյէ գատար եալընը կիւնտիզլիւ չակիրատան տէվամ էյլէմէքտէ իքէն, պունտան պէօյէ կէճէյի չակիրատան տախի գապուլ օլընագիմէք իչիւն սընիքլար վէ գօմուշլար քիւչատ իտիլճէք տիր։

—Տէրսաատէթ ճիվարընտա պիր չուճա ֆապրիգասընն ինչասը իմթիյազը Սօսիէթէ տր Շանէ է վալէօր պանգասը մէճլիսը իտտարէսի ազասընտան Մ. Էվէնիտէս իհսան պուլրըմագա, մումանիէյհ՝ Պանդը Օսմանի վէ պանքէր Մ. Լէոնիտաս Զարիֆի իլէ թիւճճարտան Մ. Ուիթալը վէ սահր սէրմայէսարանը իշթիրաքքյա պիր չուճա շիրքէթի թէշքիլ իտուպ, Մագրիբէօյ ճիվարընտա իշթիրա օլընան արաղի իւզէրինտէ ֆապրիգանընն ինչասընա վէ մաքինայարընն վաղընա նէզարէթ իմմէք իւզրէ Ինկիլիզէրատան պիր միհէնտիս ճէլպ օլընը.ը.ը, վէ ամէրիկայը ինչանիյէ գարիպէն պաշլանըլաճաղը իշտիրմիշ տիր։

—Մարիսին 26նճը կիւնիւ Կիրիտ հէզիրէսինտէ շիտտէթլի եաղմուր եաղըպ, գասապա վէ գարիկէրճէ քիւլլի խասարաթը Քէճէպ զընըշարը թարլա վէ պաղչէլրի սու պասընը կիպի, պաղ գուլիպէլէրինտէն պիր խայլրի երգրմրը վէ պիր չօգ աղաճլար տէվրիրիպ, պիր գատընը պօզուլարը վէ ամիկէր պաղրքէսանն տախի ադաճլարա չըզ արագ կիւճ հալիլ թէլէֆ օլմագ թէհլիքէսինտէն գուրթուլմուշլար տրը։ Միլօրթամա գազասընտա պիր իքի պին գատար գօյուն վէ քէչի վէ սաիր հայվանաթ պօղուլուպ թէլէֆ օլմուշլար տրը։

—Խարիճիյէ միսմէչարը Ֆատեան Ցարուիթիւն բաշա հաղրէթլէրի՝ պիր գաչ կիւնտէն պէրու Պէօյիւքտէրէ.ատ իպտիմէթ իմմէքտէ օլտրը հալատ տիւն Ամնավուտ քէօիւնէ ազիմէթ էյլէմիշ տիր։ Բաշախ միւշարէ.լէ.յհ հաղրէթլէրի՝ եաղ մէվսիմինին պիր գրսմընը գարիյէի մէղքիւրէտէ իմրար իտէճէք տիր։

—Մէսաուբիմիզ կէօրէ, Օն Իւշիւճճի Լէոն Բարա հաղրէթլէրի՝ Ատանա Էրմէնի Դաթօյիք միսիէպէսանընտան Թէրճանեան Ցովսէփ էֆ.յէ պու քէրրէ խուսուսի պիր կոնդակ իլէ պէտապէր Ս. Սեղբեատրս Ն.ի չանընրն չըվարէլիք բրիթպէսնի.ի.թա վէ իրսալ էյլէմիշ տիր։

—Գու սէնէ Գրպրրս ատասընտա գէ.յմուն մահսուլաթընտա պէրէ քէթ էսէրի կէօրէնտիկի կիպի, 7 միլիօն Սթամպօլ քիլէսի զախիրէ ա.լրնմասը մէժուլ օյտրը, վէ 15 սէնէտէն պէրու՝ ճէղիրլի մէգքիւրէտէ պու մէրմէպպէ պէրէքէթ կէօրիւլմէ տիկի՝ մահալի կազէթալարընտա օ.գունմըշ տրը։

—Շէհրիմիզ Ֆրանսա սէֆարէթի իքինճի թէրճէմանը Մ. Ալրիք՝ կէչէնտէ Անատօլուտա պէօյիւք պիր սէյահաթի իճրա իտէրէք պու քէրրէ Իզմիրէ մուվասէլէթ էյլէմիշ տիր։

Մուսամիէյհ՝ պունտան իքի այ ադատէ Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ Զրուսալա կիտիպ, օրատան աթիլէ հիշ պիր գլաղուզը օյմատրը հալտէ Քէօթահէյա վէ Գոնէյա ազիմէթ էյլէմիշ տիր։ Մ. Ալրիք՝ Գոնէա գուբպիսէ պիր գարիյէտէ պիր գաչ կիւն իգամէթ իմտիքտէն սոնրա, Ատալիա վէ Տաւրօս տաղընա կիտիպ օրատա իսքեան իտէն թիւրքմէն գապիլէէրինի զիյարէթ էյլէմիշ, վէ պատէհու եէնէ կէմտիկի թարիդլէ ավտէթ իտուպ, ա.խիրէն Իզմիրէ վասլը օլմուշ, վէ օրատան տա վաբօրա բաքիպէն Մարսիլեյա ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

—Տիւն Էմին Էօնիւնտէ պիր գայրընա 14 չուվալ էրզագ Եիւքլէնէրէք Գապաթաշա կիտիմէքտէ ի.քէն, Սալը Բազարը էօնիւնտէ արապա վարօրընն տակալարընտան գայրը տէվրիլէրէք իքի քիչի զարգ ու նապէտիտ օլմուշ տրը։

—Կէչէն կիւն Պէօյընտա պիր խանէյէ մէճճուլիլ ահվալ պիր չալս կիտէրէք, վէ քէնտիսինէ պիր հաղրը էլպիսէճի մաղազասընն ուշաղը սիսիսինիւ վէրէրէք, մատամասընա կէօմիւրմէսի իչիւն պէսէյէ պիրքիաթ ուրա վէրմիշ, վէ պէսէյէնէն եօգարը չըզ մասընտան պիլիսթիֆատէ ալթ գաթատաքի եէնէք օտասընտան կիւմիւշ թագըմարը չալըպ ֆիրար էյլէմիշ տիր։ Քէզալիք ամնի հիլէ իլէ պիր Իմամլանընն խանէսինտէն սուրֆրա թագըմարը ալրրըմըշ տրը։

Եինէ խրրսրզրն պիրի՝ Պէյօղլընտա պիր խանէտէն տօղրու եօլտա Մ. Ք...նին մաղազասընա պիր չօգ մալ սրբարը.ը օլընտրդրնը նասրլա խապէր ալարագ, խանէի մէգքիւրէ կիմմիշ, վէ մատամայա Մ. Ք...նին իսկասընը հավի պիր ֆաթուրա թագտիմ իտէրէք վէ մէգքիւր սրբարը.ը.ը պէտէլինի թէմամէն ալարագ սավուշուպ կիմմիշ իսէ աէ, բօլիս թարաֆընտան պիմիթէէսարրի տէրատամ օլընմըշ տրը։

—Կէչէնտէ Սթամպալտա պիր Իսլամ գատընընը արապասընա չիմէթէրէք մէճրուհիյէմինէ վէ էսէրը ճէրհտէն վէֆաթընա սէպէպիյէմ վէրէն արապաճը Օսման նամ չախտիտն մահքէմէի իսթինաֆ ճիւնհա տաիրէսինտէ պիրմուհաքէմէ պիր սէնէ մահպուսիյէթէ հիւքմ օլընմըշտրը։

—Եունանիսթանտա Սալանտրիսն գապասասընտա 14 եաշընտա պիր չօճուգ՝ 12 գաչանա պիր չօճուղը բէսէրինն թուխլրընտան թուխ չալտրը իչիւն թիւիֆէնք իլէ թէլէֆ իմմիշ տիր։ Գաթիլ չօճուղընն բէսէրէ՝ օղունա պիր թիւֆէնք վէրէրէք թուխ չալտաղա հէր քիմ կէլիր իսէ թէլէֆ իմմէսինի թէմամէն ալարագ մէճլիսի ամնիսթիա օլտրընընտան, բէսէր իլէ օղուլ թահ թը թէվքիֆէ ալընմըշլար տրը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 19 յունիս

Մէճլիսը մէպուսան՝ պահրիլէ նէզարէթինին պիւտճէսինի գապուլ վէ թաստիգ իմմիշ տիր։ Միւգաքէրաթ էանասընա պահրիլէ նազրը Ամիրալ Գրանց՝ իրսատը մէգալ իլէ, «գարիպէն ինչասը պահրիլէ պէօյիւք պիր իհմիամ վէ կէրիմէթ վէրիլմէսինէ լիւզում կէօրիւլէճէք տիր։ օլ թագտիրտէ 60 միլեան ֆր. թախսիս իմմէնիպի թալեպ էյլէյէճէյիզ» տէմիշ տիր։

(Թասուսէ Ռէյթէրէ)

Բէթէրսպուրկ 18 յունիս

Ռուսիա իմբէրաթօր՝ հէկէճէք օգոստոսրն 28ինճի Ալէմանիա իմբէրաթօրընա իատէի զիյարէթ իտէճէք տիր։

Լէհիսթան վալիսի ժէնէրալ կուրգօ՝ Վիսթուլ նէհրի սէվահիլին տէ վարը իսթիհբեամանդ թահքիմի, վէ Բուբս, Ուլբիա վէ Բէրն նամ մահալէրտէ միւճէտտէտէն պարբ իսթիհբեամանդ ինչասը իչիւն 20 միլեանտան իպարէթմ պիր թախսիսաթ թալեպ իմմիշ տիր։

Պէլիքատ 18 յունիս

Ռուսիա իլէ Սրբպիսթան պէյնինտէ պիր ահտնամէ, ասքէրի ագտ օլընտրդրնա տաիր Մ-ինոռ-ի ազէթասընին նաշիրի Մ. Բէթրօ Թէոտորովիչ թարաֆընտան իչէ օլընան ըիվայէթին պիտալ ու էասա խտուկի իսպաթ օլընմըշ տրը։

Պէլիքատ 18 յունիս

Էսպագ բէյիսը վիւքէլա Մ. Կարաչանինին Վէռէս կազէթասընտա նէշը իմմտիկի պիր մէքթուպտա, Սրբպիսթանտան միքարէգաթ իտուճէկինի, վէ բօլիմիգա ալէմինտէն չէքիլէճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Սօֆիա 18 յունիս

Սրբպիսթանրն Սօֆիատաքի բօլիթիգա մէմուրը Մ. Տանիչին մէմուրիյէթինտէն ինֆիսալի՝ մէհաֆիլը բօլիմիգիյէճէ սուտ թէէսիր հասրլիմմիշ տիր։ Սրբպիսթան իլէ Պուլկարիսթան պէյնինտէքի միւնասէպաթը բօլիմիգիյէտէ մէվճուտ օյան պիրուտէթ՝ իքի հիւքիմէթ պէյնինտէքի միւնասէպաթրն պիմիթիւն պիմիթիւն դաթ իտիլմէսինէ պահս օլաճագ տրը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ճումաա էրթէսի կիւնիւ Միլլէթ մէճլիսը ումումիսի Մայր Դիւանը՝ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հաղրէթլէրինէ պիր թահրիրատ իրսալ իտէրէք, Տօղթօր Թիրեաքեան էֆ.նին՝ Միլլէթ մէճլիսը ումումիսի Ատենապետութիւնը մէմուրիյէթինտէն միքէրրէրէն վէրտիկի իսթիֆասը՝ մէճլիսը մէզքիւրը իճթիմար ախիրինտէ էքսէրիյէթը սրա իլէ գաթիէն բէտտ օլունտրդընը, վէ էֆէնտիի մուսամիէյհէ իսթիֆասընը կէրի ալտրբարագ եարընքի Միլլէթ մէճլիսը ումումիսինտէ Ատենապետ մախսուս սանտալեայէ կէլիպ գու�իմմէտինէ իսրար էյլէմէսի՝ մէճլիսը մէզքիւր թարաֆընտան Նախագահ Սրբազան հաղրէթլէրէրինէ թավսիյէ օլունտրդընը արդ ու իշար էյլէմիշ օյտաղա, Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլէրի՝ տիւն Տօղթ. Թիրեաքեան էֆ.յէ պիր թահրիրատը մախսուսէ իրսալ իլէ. Միլլէթ մէճլիսը ումումիսինին իճթիմար ախիրինտէ քէնտի իսթիֆասը հագգընտա վէրիլէն գարարը ըէտտի թէպլիղ իմմիշ, վէ պու միւնասէպէթլէ Տօղթ. Թիրեաքեան էֆ.նին համիէթը միլլիյէսինէ տավէթ օգուրարագ, Միլլէթ մէճլիսը ումումիսինին քէմալը էմնիյէթ ու թէվէճճիհլէ վէրտիկի ըէյ վէ գարարը գապուլ իլէ Միլլէթ մէճլիսը ումումիսի իճթիմալարընա տէվամ իմմէսինի թավսիյէ էյլէմիշ տիր։

Տօղթ. Թիրեաքեան էֆ.նին՝ մէշրուլիյէթը զամիրէսի հէր նէ գատար տա քէսիր օյտա, պունտան նիւմայիշլամը թէվէճճիհքեարանէ միւվաճէհէսինտէ Միլլէթ մէճլիսը ումումիսի Ատենապետութիւնը գապուլ վէ տէրէճօհտ իտէճէկինի գավիէն մէմուլ իտէրիգ։

Շէյխճեան Արժ. Տ. Իպնատիոս վարդապետ՝ պու սապահ Բաթրիգ վէքիլի Իւթիւճեան Դեր. Տ. Դէորգ Ծ. վարդապետ թարաֆընտան իւսկիւտարտա Թճատիրէ կիտէրէք, Նաֆիա նէզարէթը ճէրիլէսի մէմուրինինտէն Քիւրքճեան Խնդիր էֆ.նին բէտտէրի Դրիգոր էֆ.նին վէֆատը միւնասէպէթիլէ մուսամիէյհ Խնդիր էֆ.յէ բէսը թասպիտէի իլիա իմմիշ տիր։

Կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ Ս. Հռիփսիմեանց եօրթուսը օլուպ Գէօյիւքտէրէ քիլիսէսինին եէվմի մախսուսը օյտաղ միւնասէպէթիլէ Զանագ Գալէ քարոզիչի Ճէհանիրճեան Դեր. Տ. Գարբիէլ վարդապետ՝ Գէօյիւքտէրէ էհալիսինին արզուսը մուճիպինճէ բազար կիւնիւ մահալը մէղքիւր քիլիսէսինտէ Գուստասը Շէրիֆ թագտիս իմմիշ վէ քարոզ սէօյլէմիշ տիր։

Էրպապար գալէմտէն միթէվէֆա Պետրոս Շանչեանցին 3000ի միթէճավուզ քիթապը հավի քիւթիպխանէսի իլէ մուսամիէ.յհէ սատեաղը պօյա «Յիսուս Քրիստոս ի Դողոթա» թասվիրը նէֆիս՝ պու քէրրէ միթէվէֆտա մուսամիէ.յհին վէրէսէսի թարաֆընտան Ս. Էջմիածին քիթիպխանէսինէ իհտա օլընմըշ տրը։

ՀՐԱՒԷՐ ԱՌ ԱԶԳ. ԵՐԵՍՓՈԽԱՆՍ

Ազգ. Ժողովոյ Դ. Նիստն տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ ուրբաթ, 9 յունիս, ի Խորհրդարան Ղալաթիոյ։

Ատեանը պիտի բացուի ժամ ճիշդ 7ին և փակուի 10ին։

Կը հրաւիրեմք Ազգ. Երեսփոխանները որ հաճին ներկայ գտնուիլ։

Մնամք ազօթարար

Պողոս Գ. Պալճ

ԽՈՐԷՆ ԱՐՔԵպԻՍԿՈՊՈՍ

5 յունիս 1889

ՕՐԱԿԱՐԳ

Ա.— Համեմատական քուարկուութիւն Ճեացեալ երկու անդամոց Քաղ. Ժողովոյ.

Բ.— Մրգիր Ներքին Կանոնագրի Ազգ. Ժողովոյ.

Գ.— Տեղեկագիր Քննիչ Յանձնաժողովոյ ի վերայ Եւմտացոյցի 1888-1889 եւ 1889-1890 ամաց։

Ատենադպիր

Մ. Ց. Մելէքեան

Ա Զ Դ

Յառաջիկայ կիւրակէ յունիս 11 գիւղիս Ս. Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ Տօնը ըլլալուն, Ամենապատիւ Խրիմեան Սրբազան Հայրին Ս. Պատարագ պիտի մատուցանէ, և Քարոզութեամբ Ժողովուրդը հոգեւորապես պիտի մխիթարէ։

ի Դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ

Վ. Ատենադպրի Ատենապետ

Գ. Ց. Մելքէրեան Վ. Մանուէլեան

8 յունիս 1889 Գուրգունճրգ

ԻՒՍԿԻՒԴԱՐԻ

«ՄԱՆԿԱԿԱՆ ՊԱՐԳԷԶ»

Պատուարժան Խմբագրութիւն

Ճեբէլ-ի Շարէյէ լրագրոյ։

Պատ. լրագրոյդ թիւ 1205 եւ 7 յունիս թերթին մէջ Մ. Կ. Շահնազարատոր ազգանունով «Տիկին Մատակեանց՝ յիւսկիւտարը» վերնագրով յօդուած մը տեսնուեցաւ, որով կը ծանուցուի Մանկական պարտէզի մը բացումն ի վարժարանիս ընդ տնօրինութեամբ Ազն. Տիկին Գ. Մատակեանցի, որ իբրու թէ կը թողու գիտոը-Քէօյ Իւսկիւտար փոխադրուելու համար։

Հոգաբարձութիւնս պարտ անձին կը համարի ներկայիս ծանուցանել թէ՝ ատուգիւ Ազն. Տիկին Մատակեանց ըստանձնած է Ս. Խաչ Վարժարանաց մէջ հաստատուելիք Մանկական Պարտէզի մը Տնօրէնութիւնն, բայց այսու չը թողուր նա Գոտը Քէօյ, որպէս ըստուած է, այլ պարզապէս ըստ կարգադրութեանն որ ունեցած է Հոգաբարձութեան հետ, Ազն. Տիկինն կը բաժնէ իւր ժամանակն Իւսկիւտարու եւ Գոտը-Քէօյի մէջ։

Մնամք յարգանօք

ի Դիմաց Հոգաբարձութեան

Ս. Խաչ Վարժարանաց

Ատենադպիր Ատենապետ

Յեբոտեան Գ. Աստէր

8 յունիս 89 Իւսկիւտար

ՀԱՐՈՒՆՈՒԹԻՒՆ ԱՆՇՆՉԵԼ

ԻՆՔՆԱԿԱՆ ԱՆ ՊԱՐՈՒՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԶՈՐՔԵՐՈՒ ԱԶԳԱՅԻՆ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻ

ԱՐԱՐԱՏՅԱՆ ԳՈՒԹԵՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԶՈՐՔԵՐՈՒ ԱԶԳԱՅԻՆ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻ

Ի.

ԶՈՒՅՑ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԶՈՐՔԵՐՈՒ ԱԶԳԱՅԻՆ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻ

ԱՐԱՐԱՏՅԱՆ ԳՈՒԹԵՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԶՈՐՔԵՐՈՒ ԱԶԳԱՅԻՆ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԶՈՐՔԵՐՈՒ ԱԶԳԱՅԻՆ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻ

Ինքնակամ Պարունակութիւն

Ի. Հարունեան — Հայաստանի Զորքերու Ազգային Խորհրդարանի Արարատեան Գունդ

Զուլայ Հայաստանի Զորքերու Ազգային Խորհրդարանի Արարատեան Գունդ

Հայաստանի Զորքերու Ազգային Խորհրդարանի Արարատեան Գունդ

Հայաստանի Զորքերու Ազգային Խորհրդարանի Արարատեան Գունդ

Հայաստանի Զորքերու Ազգային Խորհրդարանի Արարատեան Գունդ

ԴԱՀԱԿԱՊԵՏ

(21)

ԴՐԱՄԱՏԻԿԱԿԱՆ ՎԵՊ

ԳՈՂԳԱԹԱ

—Ամեն ոք ասում է, թե Ամերիկան ինչպիսի հարստություն ունի, ինչպիսի հարստություն ունի, ինչպիսի հարստություն ունի։ Ամերիկան ունի հարստություն, ունի հարստություն, ունի հարստություն

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լոնտրա 19 յունիս

Ինկլ. էհսամը Ինկ. Լիր.	097-13/16
Օսմ. էհսամը աչքլուրը	16-3/8
» » գաբանտը	16-3/8
» » Սէրի Ա	28-
» » » Գ	16-5/8
» » » Ս	16-1/8
Օթման 1871	92 3/4
Օսմանլը Պանգասը	11-1/4
Ռուսիա խթիգրաղը	100-1/4
Մըսրը ռուլ. մուրթահրտէ	91-3/4
» հմթխրաղը	103-1/8
Տահրա Սանիչէ Մըսրը	85-
Ռոյիտ խթիգրաղը	102-1/2
Մանճուխթ. էհսամը 1877	-
Գամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	25-37-40

—

Բարիզ 19 յունիս

Ֆրանս. էսկ. 3 % ֆր.	85-60
» » 4 1/2 %	104-70
Սէնի Օսմ. էհսամը աչքլուրը	16-60
» » գաբանտը	16-53
Մէքսիկոյէ	
Սէրի Գ.	-
» Ս.	16 40
Բուվիլի լիմնոքֆէրի	62-75
Օսմանլը Բէժիսի էհսամը	-
» Պանգասը	535-
Գրէտի Լիոնէ	673-75
Գրէտի Ֆոնսիէ	1328 75
Գոնթուար տ'էսքոնթ	90-
Սիւմէյիչ ագսիոնը	2372-50
Ռուսիա 5 % 1877	-
Իթալիա էհսամը	97-10
Մըսրը ֆոնտ. մուրթահրտէ	462-50
Եունան 5 % 1879	470-
Գամպիս 3 այ վատէ	25-18

—

Վիէննա 19 յունիս

Լոնտրա իւզէրիսէ գամպիս	120-20
Բուվէլի լիմնոքֆէրի	35-90

—

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսկ. ուս. տիւն ագչ. գաբ.	17-39
» » » էն եիւքսէք	18-04
» » » էն ազաղը	17-39
Գու սապահ աչքլուրը	18-01 1/2
Իսթիգրաղը տահիլի տիւն գաբ.	47-05
» » » էն եիւքսէք	47-05
» » » էն ազաղը	46-
» » » աչքլուրը	47-05
Մըսրը մուրթահրտէ գաբ.	-
Գու սապահ աչքլուրը	-
Սէռի Ա.	28-
» Գ.	16-30
» Դ.	18-01 1/2
Բուվէլի լըմէնոքֆէրի	62-75
Ագչէ ֆափզի	7-
Բէբոր Ղրչ.	-
Հէվալէսիզ »	12-1/2

—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՈՆԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	9-15
Սթամսոլ պանգասը	7-15
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-25
Ֆրամվայ	4-72 1/2

ԱԳՌԱԼԷՐԻՆ ՓՈՓԱԳԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ. Բ.
Պէյալ մէճիտիյէ Ֆարգը	103-28
Մէթալիք »	102-
Պէլճիք »	104-
Ալթընըզ »	104-
Ինկլիզ լիրասը	110-20
Ֆրանսըզ ալթունը	87-34
Բօլ	90-25
Գրէմից ալթունը	51-05
Գրաշոն գայմէսի	03-85

ԹԱՍԹԻՃԷ ԲԵԱՂԸՏԸ

20) լիք քեաղըտ	-
50) » »	08-10
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	08-10
(2000)»	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 24)

Ֆէլէքէ վէ հաճընտա պուլընան ասաքիրը Շահանէենին պիր սէնէլիք իտարէսի իչիւն միապատա օլունաճագ օյան ելրմի պիր դալէմ էրզագրն իթասընա թալիպ օլանլարին մադամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տահիրէսինէ կէլմէլերի իլան օլունը։

5 հազիրան 1889

3—3

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 25)

Էվվելճէ իլան օլունտըղը վէճհլէ, իքինճի ֆրգահ հիւմայունտան մատա Տէրսաատէթտէ պուլընան միւլազիմը սանիտն գօլ աղասընա գատար պիճիճիմէ զապրթանը ասքերի իլէ էիմմէ վէ պայ վէ թապուր քեահիպլերի վէ ամրպպա վէ մեմուրինը սրհհիյէ վէ էնանֆը ասքերիյէ իչիւն իւչ եիւզ պէշ ակէնէ մարթը իպթիտասընտան պին իւչ եիւզ եեսի ակէնէի զայէսինէ գատար իւչ ակէնէ զարֆընտա իմալ իմտիրիլէճէք մէպլուսաթը ասքերիյէ վէ գաբօթ լարտան շէրաիթը մուգարրէսիլէ պիրինճի Լուի Կրէվիյէ ֆայրիգասը չուհասընտան օյագ իւզրէ սէմբրի բանիալօն իւչ եիւզ եեմիշ պէշ վէ գաբօթ իւչ եիւզ օն պէշ զրուշա օյարագ միեհահիւրը ռապզ Նիգօլաքի էֆէնտի էօհտէսինտէ թեգարրուր իմմէքլէ, եիւղտէ պէշ թէնզիլինէ թալիպ օլանագլարընն մահը հալը լումին սեքիզնճի բէնճէնպիհ կիւնիւ Խասսա Լէվազիմ տահրէսինէ միւրաճաաթ էյլէսէլերի, վէ եէվմի մէզքիւրտէ թէգարրուր իտէճէք ֆիյամ իւզերինէ թալիպի էօհտէսինէ գամիէն գարարտատէսի քէշիտէ օլուճաճաղը սօն տէֆա օյարագ իլան օլընը։

5 հազիրան 1889

3—3

ՇԵՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ ճանիպը ալիսինտէն.

—

Հէյպէլի Ռատատա Ա. Յ Եօրկի վէ Թէբէ վէ Զամ մանասթրըլարը մէվա գիլինտ քեանն մալիմմ էլ մրգատար արագի հագդընտա Շեհր Էմանէթի Տէֆթէրը Խագանի գալէմինէն էվվելճէ վուգու պուլան իլանաթը շիմտիլիք հիւքմի գալմամըշ օլտուղը իլան գրընը։

7 հազիրան 305

Գունտան ապտէմ կաղէմալար իլէ տէֆթալա իլան գըրնարը վէճհլէ, ճէնէրալ մէքանի Պէգմի ալեմ վալիտէ Սուլթան Թապէսէրատուհա հայրէթլէրիյլէ էվգաֆը սարէ միւսթաղիրլաթընտան էտրէմիտ վէ Քէմէր էտրէմիտ գազալարըյլա Էմրուտապատ նահիյէսինտէ վագը զէյթունլիքլէրին շէրաիթը մալիմմ իլէ 10 սէնէլիկի տերտէսաթը միւզայէտէ պուլունմըշ, վէ շէրաիթը մէզքիւրէտէն պու տէֆա պաղըլարը թասարուֆ իտիլմիշ օլմասը յլա, պունլարա թալիպ օլանլարը վէ շէրաիթը մէզքիւրէյ էքսպը իթթիլա եիմէք իսթէյէնլէրին իչիւն 305 սէնէսի հազիրանը իպ թիտասընտան իթիպարէն շէհրը մէզքիւրին զայէթինէ տէկին Տէրսաատէտ էվգաֆը հիւմայուն խազինէի ճէլիլէսի մուհասեպէի ռումուսիյէ իտարէսինէ, վէ մահալլի թալիպէրինին տահի Գարասի էվգաֆ մուհասեպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

1 հազիրան 305 5—5

ԱԼԹՈՒՆ ՄԻՏԱԼԵԱԼԱՐ
ՎԷ ԻՖԹԻԽԱՐ ՏԻՐԼՕՄԱԼԱՐԸ

ELIXIR GREZ

Գրնագընա—գօգա վէ բէբոին իլէ թէրթիպ օլունմըշ տրը։ Հէր խասթախանէտէ գտուլանը։ Ադ կիւն զարֆընտա մէյտէ գէլմէյի, իշթահսըզլըղը, հազմըզլըղը, մէյտէ էքսիկի, իշթահսըզլըղը, օտնոզլըղը, եիւրէք պուլանթըլարընը ատֆ իտէր։

Գու իլաճ Բաքիզտէ Լա Գրիւյէր սօգաղընտա 34 Նումէրօտա էչզանը Բ. Կրէզ Նէզտինտէ վէ պիճիճիլէ եճզաճըլարտա պուլունը։

ԳՈՒՆԱՏԱ ԱՊՏԷՄ ԿԱՂԵՄԱԼԱՐ ԻԼԷ ՏԷՖԹԱԼԱ ԻԼԱՆ ԳԸՐԸՆՏԸ ՎԷՃՀԼԷ, ՃԷՆՆԷԹ ՄԷՔԱՆ ՊԷԳՄԻ ԱԼԵՄ ՎԱԼԻՏԷ Սուլթան Թապէսէրատուհա հայրէթլէրիյլէ էվգաֆը սարէ միւսթաղիրլաթընտան էտրէմիտ վէ Քէմէր էտրէմիտ գազալարըյլա Էմրուտապատ նահիյէսինտէ վագը զէյթունլիքլէրին շէրաիթը մալիմմ իլէ 10 սէնէլիկի տերտէսաթը միւզայէտէ պուլունմըշ, վէ շէրաիթը մէզքիւրէտէն պու տէֆա պաղըլարը թասարուֆ իտիլմիշ օլմասը յլա, պունլարա թալիպ օլանլարը վէ շէրաիթը մէզքիւրէյ էքսպը իթթիլա եիմէք իսթէյէնլէրին իչիւն 305 սէնէսի հազիրանը իպ թիտասընտան իթիպարէն շէհրը մէզքիւրին զայէթինէ տէկին Տէրսաատէտ էվգաֆը հիւմայուն խազինէի ճէլիլէսի մուհասեպէի ռումուսիյէ իտարէսինէ, վէ մահալլի թալիպէրինին տահի Գարասի էվգաֆ մուհասեպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

1 հազիրան 305 5—5

Մաճառը Ֆօգթ. Ֆանիել Բէզգինն հիւքիւմէթ թարաֆընտան թաստիգ վէ նէզարէթ օլունան աշխանէսինին

ԹԱԶԷ ԱՇԵԼԱՍ

INSTITUT DE PÉCSI TÜRKEVE VACCINOSÉE

Իչիւն հայման աչքսը պիրթիւն սէնէ թազէ գալէպ, քէսիլէն հայվանէն պիրինճիսէ ազալարը հիւքիւմէթին պիր պայմար հէգթիսի թարաֆընտան թեճգիդ ու թէֆթիշ օլունմըգտան վէ հիչ պիր խասթալըղը ալմադըգը թաստիգ խոլբոխանէն ասնդրա մէզգիւր ազ ութա վէ թեսլիմ օլունուր։

					Դրշ.
	3—4 տէֆա	աչքլամաղա	քեսֆի	1 գաղէմ	7-50
Պէհէրի	3—4 »	»	» 10	»	6
	15—20 »	»	» 1	»	30
	50 »	»	» 1	»	70
	100 »	»	» 1	»	120
	1000 »	»	» 1	»	1100

Ֆէյսալա Մ. Լէնն Ֆրիսմանդն Նէզտինտ ֆիրուսթի օլունը։
Ուսմամ տերօֆիսաբ Պէյօղլունտա Տօղրու Եոլտա Ադա-Ջամի-սինտ 169 նումէրալը Տիլլա-Սոյիտ Եազաճանէնսի Տիր։

ԳԱՐԼԸՄԱՆ ՎԷ ՊԼՈՒՄՊԷՐԿ
ՄԱՂԱԶԱՍԸ
ԳԱԼԱԹԱՏԱ ՊԷՕՅԻՒԻՔ ՄԻԼԼԷԹ ԽԱՆԸՆՏԱ
ԻԹԹԻՀԱՏ ԲՕՍԹԱԽԱՆԷՍԻՆԻՆ ԻՒՍԹ ԳԱԲԸՆՏԱ

Մէզքիւր մաղազատա հէր նէվ պէյազ չամաշըր, գատիֆար իչիւն մանթօլար, չոճուգ էլբիսէրի, եարըմ ֆիսթանլար, գօրսէլէր, մէհէնգ իչիւն չամաշըրլար, նազ իշլէմէլերի, էնվալ չորապլար, մէնթիլէր վէ սաիր պու կիսի մալլար դէյթ էհվէն ֆիյամթլա ֆիրուսթ օլունը։

Գէնճիճի ալեա ճինատէն օյան պու մալլար թօրտան վէ բէրաբէրնտ սաթըրը։

Պու մալլար Վիէննա վէ Պէրլինտ խանուսսի ֆաբրիգալարտա իմալ օլունըղը, Ինկլիզէրա, Իթալիա վէ Լվրօբանըն սաիր մէմլէքէթլէրինտէն սաիր մալ մէլալ օլունը։

Էկէր պէտէլի բօյնա վէ եախօտ բօսթա բուլը իլէ կէնտէրիլիր իսէ, թաշրարտան վագը օլան սրբարըշաթ տահի իճրա օլունը։

Պէյնէիմէյէն մալլար կէրի ալընըպ ագչէսի իտատ օլունը վէ եալընըզ նագլէտ իւճրեթի ալընմաղը։

Գատրընլարա սուհուլէթ օլմագ իւզրէ մէզքիւր մաղազա՝ քէնտի մէհալլէ տէրօֆ. Թօյարընա մահիր պիր թէրզիթին Թահրը իտարէսինտէ պիր թէրզիճանէ զամմ ու իլավէ էթմիշ օլուղը կիպի, բամբալտա մանթօ վէ սաիրէ եաբմագ իչիւն էվրօբատան ենվանի չէքիտ գումաշլար տահի կէթիրթմիշ տիր։

ԲՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

ԱՍԿՈՒՊԻ ԳԱԼԱՏԱՅԻ ԱՍԿԵՐԱԼԻՔ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՅԻ

ԱՌՕՐԷ ԳԼԽԻ ՃԷՐՊԱՃԼԷՂԱՆ ՄԻԵՒԹԱԼԻԹ

ԱԼԷՔՍԱԹ ԹՈՒՄՃԱՐԸ

Մէգքիւր մաղազատա կէօչէ մէ ճէրրահլէղա միեթալիթ էնվէտ ալաթ ո. էսվաթ մէվճուտ տրը։

Էղզիսմէ, եուսմուշագ վէ սէրթ լասթիգտէն (գաուչուտան) մասամալ մէկատար միեսթէլիֆէ, գաբզգ պաղլարը, էնվաի չէրինկալար, էլէքթրիգ մանքինալարը, միդան իւլ հավա (պարօմէթր), միդան իւլ հարարէ (թէրմոմէթր) վէ էյի ճինա կէօղլիւքլէր պուլունմագտա տրը։

Մ. Բօլ Ֆոյաճեան՝ հէր նէվ սրբարըշաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆէյթ իլէ իմրա վէ ատէյօհտ իտրը։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ
ՖԻԿՆԵՍԸՆ
բօսթա վաբօրլարը

Մէսաժրի իտարէսի՝ Տէրսաատէթ վէ Մարսիլիա արասընտա իշլէթմիկի բօսթա վաբօրլարընը թարիֆասընտա պու քէրրէ պէրվէճհր աթի պաղը թասարիլաթ իճրա իթմիշ տիր։

Վաբօր Մարսիլիատան Տէրսաատէթէ քէմաֆիսասպագ հէր ճումա էրթէսի աղշամարը հարէքէթ իտուպ, սեպտեմ. 29ան իմիպարէն թարին օլանան բօսթա վաբօրը՝ Շիրա, Սէլանիք, Դավալա, Բօրլակօս վէ Զանագալէսինէ ուղրայաճագ տրը։

Քէզա Տէրսաատէթտէն Մարսիլիայա հէր բէնճէնպիհ կիւնլէրի ագշամ սաաթ 4տէ վաբօր հարէքէթ իտուպ, հոկտեմբեր 18տէն իթիբարէն թարին օրնան բօսթա վաբօրը՝ պիր հաֆթա Զանագալէ, Բօրլակօս, Գալալա, Սէլանիք վէ Շիրայա ուղրայաճագ, վէ հոկտեմբեր 25տէն իթիպարէն թարին օրնան բօսթա վաբօրը օ պիր հաֆթա Զանագալէ, Իզմիր վէ Շիրայա ուղրայաճագ, վէ պու սուրէթլէ օն պէշ կիւնտէ պիր Իզմիրտէ, Սուրիայա կիտէ վաբօրլա թէատիւբ վուգու պուլաճագ տրը։

Մէսաժրի Մարիթիմ վաբօրլարը-ալա Ֆրանսա շրմէնտրէրլէրինին վագվը հարէքէթլէրի էէքթիկէրէ թէատիւբ իտէր։

Իսթէք օլունտրգտա Մարսիլիա վէ Լիմնտա թէվագուբ իտէպիլմէք իւզրէ Սթամպօլան տողրու Բարիզէ գատար պիլէթլէրին ֆիյաթը թէնզիլ իտիլմիշ օլուպ, 1ինճի մէվգը 380 վէ 2ճնճի մէվգը 274 ֆրանգ տրը։

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ՊԱԹՈՒՄ

Մարսիլիատան կէլէն բօսթալար իլէ տողրու սէֆէր։

Հէր 15 կիւնտէ պիր քէրրէ ճումա էրթէսի կիւնիւ ալաֆրանկա ագշամ սաաթ 4տէ Սթամպօլան հարէքէթ իտէր, վէ կէրէք ապիմթտէ վէ կէրէք ավտէթտէ մունթազամէտ Սամսուն, Ֆիրասօն, Թրաբզիզոն վէ Պաթում իսքէլէլէրինէ, վէ զայրը մէճպուրի սուբէթտէ Իունէ, Ֆաթսա, Օրտու, Սինօպ վէ Ինէպօլու իսքէլէլէրինէ ուղրար։ Սթամպօլա չարշէնպիհ սապահրը մուվասէլէթ իտէր։

ՕՏԷՍԱ

Մարսիլիատան վիրուտա իտէն բօսթա վաբօրլարը իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլունը։

Սալը կիւնլերի սապահ ալաֆ. սաաթ 8տէ Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէր, վէ չարշէնպիհ կիւնլէրի Օտէսայա վաբր օլուր։ Օտէսատան բաղար կիւնիւ հարէքէթ իտուպ, բաղար էրթէսի Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ իտէր։

ԹՈՒՆԱ

Հէր 15 կիւնտէ պիր բաղար էրթէսի կիւնլէրի ագշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ Սթամպօլան հարէքէթ իտուպ, էմնահ ապիմթտէ սուբէթ մունթազամէտ Պուրկազ, Սինէնէ, Կալաց վէ Իպրաիլ, վէ ավտէթտէ Կալաց, Սիւննէ վէ Ֆիւթնճէյէ ուղրար վէ սալը կիւնլերի Տէրսաատէթէ վաբր օլուր։

ԻՏԱԼԻԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

1305 սէնէսի մայրքն իսթիտասընտան իթիբարէն թէմաղ նէհայէթինէ գատար Մարմարա տահիրինտէ բօսթա իտէն իտարէի Մախսուսէ վաբօրլարընը վագթ ու հարէքէթլերինէ ուղրայաճագլարը իլանլէրէր։

ԻԶՄԻՏ ԹԱՐԻԳԻ

Բաղարտան մատատա հէր կիւն սաաթ պիր պուլուգատա Սիրքէճի իսկէլէսինէն պիր վաբօր հարէքէթլէ Եալովա, Ցարբճա, Գարամուսալ վէ Տէյիրմէնտրէսի, Երէքլի, Գաբզէլը, Գէնճա, Սէքգան իսկէլէլերինէ ուղրայարագ Իզմիտ աղմէթ, վէ հէր կիւն սաաթ մէզքիւրտ Իզմիտտէն պիր վաբօր հարէքէթլէ սրբարյալ մէզքիւր իսկէլէլերի ուղրայարագ Սիրքէճի իսկէլէսինէ ավտէթ իտէր։

ՄՈՒՏԱՆԵԱ ԹԱՐԻԳԻ

Հաֆթատա 3 տէֆա եանի ճումա, բազար, վէ սալը կիւնլերի սաաթ իքի պուլուգատա Լիմնտ տարէսի բիշկեսճընտաքի շրմանտուբատան պիր վաբօր հարէքէթլէ Մուտանիա վէ Կէմէլյկէ ազիմթէ, վէ բէնճ. վէ բազար վէ սալը կիւնլերի Կէմլիյէսէն գէյամթէ Մուտանիայա ուղրայարագ Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէր։

Մէզքիւր սէֆէրլերէն մատատա հէր չարշէնպիհ կիւնլերի սաաթ 2տէ Տէրսաատէթտէն պիր վաբօր հարէքէթլէ Արմուտլը, Թրիլիա, Սէյրի, Մուտանիա, Փաբրլուկը, Գումչա իսկէլէլերինէ ուղրայարագ Կէմլիյինէ ազիմթէ, վէ ճումա սապահլարը Կէմլիյէսէն հարէքէթլէ մէզքիւր իսկէլէլերի ուղրայարագ Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէր։

ՊԱՆՏԸՐՄԱ ԹԱՐԻԳԻ

Հաֆթատա 4 տէֆա եանի ճումա կիւնլերի աչէսասպահ սաաթ իքի պուլուգատա վէ Ճ. էրթէսի, բ. էրթէսի, չարշէպ. կիւնլերի ագշամ սաաթ 11 պուլուգատա Սիրքէճի իսկէլէսինէն պիր վաբօր հարէքէթլէ Բրէմա իսկէլէսինէ ուղրայարագ Պանտրմայա ազիմթէ, վէ Ճ. էրթէսի կիւնլերի աչէսասպահ սաաթ 3 պուլուգատա, վէ բ. էրթէսի, չարշէպ. վէ ճումա ագշամընը սաաթ 11 պուլուգատա Պանտրմա իսկէլէսինէն պիր վաբօր հարէքէթլէ Բրէմա իսկէլէսինէ ուղրայարագ Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէր։

ԻԹԱԼԻԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ.— Իչբու սէֆէրլերէնտէն մատատա լէտէ, Իյիճպ ազամ Նապլի իլէն Ֆէվզէյատ վաբօրլար տահի կէստէրիլիմէճէք տրը։

ԳԱՐԱՊԻԿԱ ԹԱՐԻԳԻ

Հաֆթատա 3 կիւն վէճճը աթի իւզրէ վաբօր գայրբրլմագտա տրը։

1.—Հէր Ճ. էրթ. կիւնի ագշամ սաաթ 11տէ Սիրքէճի իսկէլէսինէն պիր վաբօր հարէքէթլէ Թէքիրտաղ, կանօզ, Խօրա, Միրճիֆթէ, Փէթթալի, Մարմարա, Բաշա-Լիման իսկէլէլերինէ ուղրայարագ բաղար ագշամը Իզմէյէ մուվասէլէթ, վէ բ. էրթ. կիւնլերի ալէսասպահ շաֆգայա պերասէրէ Իզմէյէտէն հարէքէթլէ Գարապիկա, Շարքէյ, Միրճիֆթէ, Խօրա, կանօզ իսկէլէլերինէ ուղրայարագ, բ. էրթ. ագշամը Թէքիրտաղդան մուվասէլէթ, վէ օրտան տահի գէլմամ ելի սալը ագաստը Սիրքէճի իսկէլէսինէ ավտէթ իտէր։

2.—Հէր բ. էրթ. ագշամը սաաթ 11տէ Սիրքէճի իսկէլէսինէն պիր վաբօր հարէքէթլէ Թէքիրտաղը, կանօզ, Խօրա, Միրճիֆթէ, Շարքէյ, Գարապիկա իսկէլէլերինէ ուղրայարագ սալը ագշամը Իզմէյէ մուվասէլէթ, վէ չարշէնպիհ կիւնիւ ալէսասպահ շաֆգայա պերասէրէ Բաշա-Լիմանը, Մարմարա, Գիւմպիկ, Միրճիֆթէ, Խօրա, կանօզ իսկէլէլերինէ ուղրայարագ չարշէնպիհ ագշամը Թէքիրտաղդան մուվասէլէթ, վէ բէնճէնպիհ սապահը Սիրքէճի իսկէլէսինէ ավտէթ իտէր։

3.—Հէր բէնճ. ագշամը սաաթ 11տէ Տէրսաատէթտէն պիր վաբօր հարէքէթլէ Թէքիրտաղ, կանօզ, Խօրա, Միրճիֆթէ, Գիւմպիկ, Մարմարա, Բաշա-Լիմանը իսկէլէլերինէ ուղրայարագ Ճուսսա ագշամը Իզմէյէ մուվասէլէթ, վէ ճ. էրթ. կիւնիւ ալէսասպահ Իզմէյէտէն հարէքէթլէ Գարապիկա, Շարքէյ, Միրճիֆթէ Խօրա, կանօզ իսկէլէլերինէ ուղրայարագ ճ. էրթ. ագշամը թէքիրտաղդան վէ բազար սապահը Սիրքէճի իսկէլէսինէ ավտէթ իտէր։

ԻԹԱԼԻԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ.—Սալիճ իւ զէբզ իսկէլէլերին հէր հանկը պիրինճի տողրուտան տողրուա Տէրսաատէթէ աղամ Նապլի իլէն Ֆէվզէյատ վաբօրլար կէսնտերիլմէճէք տրը։

ԹԷՐԻՐՏԱՂ ԹԱՐԻԳԻ

Հէր Ճ. էրթ. բ. էրթ. վէ բէնճ. ագշամըրը Գարապիկա խաթթրնա հարէքէթ իտուպ, տողրուտան տողրուա թէքիրտաղդան ազիմթէ իտէն վաբօրլարատան մատատա, հէր Ճ. էրթ. վէ սալը սապահլարը սաաթ 4 պուլուգատա Սիրքէճի իսկէլէսինէն պիր վաբօր հարէքէթլէ Ֆիկատօս, Սիլիվրի վէ Էրէկլի իսկէլէլերինէ ուղրայարագ ագշամ իպզերի թէքիրտաղդան մուվասէլէթ, վէ բ. էրթ. վէ չարշէպ. սապահլարը սաաթը մէզքիւրտ թէքիրտաղդանա հարէքէթլէ սրբարյալ մէզքիւր իսկէլէլերէ ուղրայարագ Սիրքէճի իսկէլէսինէ ավտէթ իտէր։

ԳԱՐԱՏԷՆԻԶՏԷ ՊԱՐԹԸՆ ԻՍԿԷԼԷՍԻՆԷ ՀԱՐԷՔԷԹ ԻՏԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Հէր հաֆթա չարշէնպ. կիւնլերի ագշամ սաաթ 11տէ Տէրսաատէթտէն պիր վաբօր հարէքէթլէ Էրէկլիյէ ուղրայարագ Պարթընա ազիմթէ, վէ Ճ. էրթ. սապահլարը Պարթընատան հարէքէթլէ Էրէկլի իսկէլէսինէ ուղրայարագ բաղար սապահը Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷԻՆ
ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՄԻՊԷԹԻ

Մերմայէ 200,000,000 ֆրանգ

Տէրսաատէթ աճէնցիասը
Գալաթատա Գարաքէօյտէ քէօբրիւ պաշընտա Հալաճեան խան

Ագէնցիա շիւպէսի
Սթամպուլտա Սուլթան Համամը սոգաղընտա Հաճաբուլօ խան

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ պիլճիմէ պանգա մուամէլէլերինի սէրէօհտէ իտէր։
Խահամ իզզերինէ իգրազ իտէր։
Խահամ ըէ հին պարագ հիսապը ճարի աչար։
Ֆրանսայա վէ սայիր էճնէպի մէմլէքէթլերինէ բօլիցա գէչիտէ իտէր։
Համիլինէ էտտա օլունմագ իւզրէ գրէսիմօ քեաղըտլարը վերիր։
Գօրսա իշլերի իչիւն վերիլէն էմրլերի իճրա իտէր։
Խահամ հըթգ իտէր։
Թէսլիմ օլունան նագտը գապուլ իտէր, վէ մուգապիլինէ չէրչիվը մասլիմմ իլէ պօնօրար վերիր։

ՍԹԱՄՊՈՒԼ ԱՃԷՆՑԻԱՍԸՆԷՆ ՇԻՄՊԷՍԻ պանգա իշլերինէն մատատա, էմմԹատա իւզերինէ տէ ագչէ էօտիւնէ վերիր։ Քէզալիք մէզքիւր չրսաէ՝ արտիլետ գալանագ օլան էմմատալը կէօմրիւքտէն ալրը սագլար, վէ Սթամպօլտա վէ եախօտ մէմալիքը էճնէպկէտ սաթլանագ էմթասյա տա գամիսիոնիրլըգ իտէր։
Մահալը տէբօսը Սթամպօլտա Զիչէք բազարընտա 31 նումէրօյու մահալատ տիր։